

# Guernsey Deportees Association

## Newsletter No 6

March 2022

email: [guernsey.deportees@gmail.com](mailto:guernsey.deportees@gmail.com)

### From the Chairman

Hi Everyone, I think I can speak for you all when I say how sad it is to see the events unfolding in the Ukraine. As deportees and friends of deportees we all know the devastating impact war has, not just on the soldiers but innocent civilians too. Let us pray that this conflict will soon be resolved.

On the 23<sup>rd</sup> of April (St Georges Day) which marks the 77<sup>th</sup> year since our Liberation we will be holding our customary laying of flowers at the White Rock at 11am to mark this event, and to especially remember those who died as a consequence of the deportation. All are welcome and a few parking spaces have been made available to us close to the plaque for those with limited mobility. This will be followed by lunch at Les Cotils, **important details below.**

We are pleased to say that we have made donations of £100 each to Médecins Sans Frontières and the British Red Cross (Sark) This money comes from your generous donations and from the money raised from the raffle at our Lunch.

As usual, if you have anything you would like to share with other members of the Association in future Newsletters then please email or write to me.

Stay well and safe.

Jill                      Chairman Guernsey Deportees Association

### Lunch at Les Cotils

We will be holding our luncheon this year at Les Cotils in the Carol Hinds room at 12.30. It will be a cold buffet menu and the subsidised cost will be £15. Friends and family are also invited. We do need to know numbers as there is a minimum number that is required for this event so if you have not already let me know then please do so as early as possible. As a courtesy to other, please do a flow test beforehand and do not attend if you have any covid symptoms.

## Cancellation of Visit

Sadly the proposed visit from our friends in Biberach over the Liberation period has had to be cancelled because of the uncertainties of Covid. We hope to welcome them again shortly.

## Retirement of Sebine Engelhardt

Many of you will have met Sabine who has been of great assistance to the association and the Friends of Biberach. Helga Reiser writes:

“At the end of January 2022 Sabine Engelhardt finished her job at the cultural office and is now retired. Many people in Guernsey know her because she always was the link between the administration of the town of Biberach and the Biberach Friends of Guernsey.

She organized the visits of the Former Deportees, the Bailiffs, the Young Ambassadors as well as the German Language Course.

Her colleagues surprised her with a book with farewell congratulations and photos from many who had to do with her during all the years”

-----

Tom has sent an oral appreciation (text below) to Sabine on behalf of us all, in appreciation of all that she has done for the Deportees Association.

Dear Sabine,

I am very appreciative of all that you have done for the relationship between Biberach and Guernsey. The progress this has made was very much aided by your support from the beginning. It has been a pleasure to work with you. You would always answer any queries and pass on information about historical records from the archives. That the first group visit in July 1997 was so successful and that the relationship between our two communities has developed so positively is certainly due to your support.

We will surely miss you, but do hope that you are going to continue with your personal interest, and we wish you all the best. **Tom Remfrey**



*Sabine Engelhardt wurde in den Ruhestand verabschiedet.*

*Foto: BIKO*

## Toys Made in Biberach for Rex Wearing

Rex was a baby when he was deported to Germany along with his parents, but he did not return. He died a few months before the liberation of Camp Lindele aged 3 1/2

Altha Wearing lent us some of the toys made for Rex in the camp and a photo of three of these is shown below. We do not know if they were made by his father or perhaps by someone else in the camp. Does anyone remember?



*Figure 1 Alan C*

## Escorted Walks from Camp Lindele

Another picture taken by an unknown person from Toms collection labelled "Internees out of Camp on a Guarded Walk" Does anyone know who may have taken the picture and is anyone recognizable?



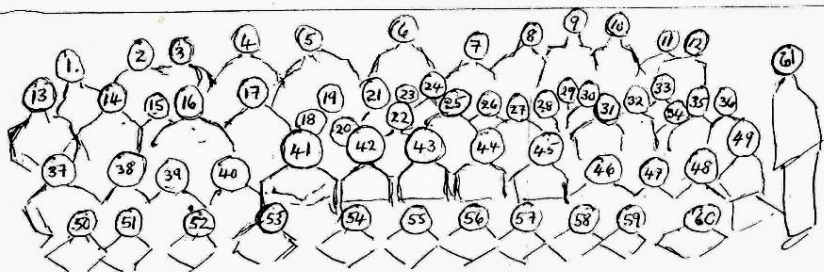


## Camp School Biberach 1944

This photo of the Camp school was from Dennis Le Cheminant who is seated in the front row 5<sup>th</sup> from the right. Tom Remfrey is front row second from the right I am behind Tom and to the left.



36. CHRISTOS (GREEK BOY)	40. TEACHER	44. MR. CHALLINOR, JY	48. ROSAMARY NEAD, JSY	52. JEAN SNELL, GSY
37. ? HANNI (GREEK)	41. MR. MERRY, GY	45. MR. BAKER, GY	49. MARGARET GAUDIN, GSY	53. MARGARET COCKAYNE, GSY
38.	42. MISS BARKER, JY	46. MARIE WAY?	50. RONALD WILTON, GSY	54. DAVID STONE ?
39. SAEDA LE GALLES, GY	43. R. FOOTE, JY	47.	51. ? ANASTASIADES (GREEK)	55.



56. DENNIS LE CHEMINANT, GSY
57. JOSEPH GUY, GSY
58. <del>FRANK HUTCHINS</del>
59. TOM REMFREY, GSY
60. JOHN BENHAM ? GY
61. MR. DENNIS WHITE, JSY

1. MR. ERIC SIRETT (TEACHER), GY	8. PAUL MIFLIN, JY	15. ? EAGAN ? JSY	22. DORIS LIHOU, GY	29. BETTY STRICKLAND GSY
2. FRANK HUTCHINS, GY	9. DENNIS BODKIN, GY	16. DEREK SNELL, GY	23.	30. DORIS NEWTON GSY
3. <del>FRANK HUTCHINS</del>	10.	17. PAM SMITH GY	24. WYSHIE READ, JY	31. JOHN WAY, GY
4. HENRY BRIGDEN, GY	11. STUART ROSIE, JY	18.	25. EMM BOJRE ? JSY	32. JOYCE BENHAM, GY
5.	12. ? EAGAN JSY	19. MARY PRICE JY	26. PAT MILLS, GSY	33. JOHN MIFFLIN, JY
6. BILL FERGUSON, GY	13.	20.	27. BEATRICE WILTON, GY	34. WILLIAM WILTON, GY
7	14.	21.	28.	35. GEORGE JENNINGS, JY

Can you identify any more people?